

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento (EU) 2015/830**

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

· **1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale:** **CARBURETOR CLEAN FLUID**

· **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**  
Non sono disponibili altre informazioni.

· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Solo per manipolazione adeguado.

· **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

· **Produttore/fornitore:**

BUCHER AG LANGENTHAL  
MOTOREX-Schmiertechnik  
Bern-Zürich-Strasse 31  
CH-4901 Langenthal  
Telefon +41 (0)62 919 75 75

· **Rappresentante esclusivo in UE:**

MOTOREX Deutschland AG, Bismarckstrasse 28, D-69198 Schriesheim

· **Informazioni fornite da:** [msds@motorex.com](mailto:msds@motorex.com)

· **1.4 Numero telefonico di emergenza:**

CENTRI ANTIVELENI:

BERGAMO

Ospedali Riuniti di Bergamo

Tel. 800 88.33.00

FIRENZE

Azienda Ospedaliera Careggi

Tel. 055 79.47.819

MILANO

Azienda Ospedaliera Niguarda Cà Granda

Tel. 02 66.10.10.29

NAPOLI

Ospedale Vincenzo Cardarelli

Tel. 081 74.72.870

PAVIA

Fondazione Salvatore Maugeri

Tel. 0382 24.444

ROMA

Policlinico Universitario "A. Gemelli"

Tel. 06 30.54.343

ROMA

Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

Tel. 06 49.97.80.00

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

· **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Flam. Liq. 2	H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
Acute Tox. 4	H312	Nocivo per contatto con la pelle.
Acute Tox. 4	H332	Nocivo se inalato.
Skin Irrit. 2	H315	Provoca irritazione cutanea.
Eye Irrit. 2	H319	Provoca grave irritazione oculare.

(continua a pagina 2)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**Denominazione commerciale: CARBURETOR CLEAN FLUID**

(Segue da pagina 1)

Skin Sens. 1	H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
STOT SE 3	H335-H336	Può irritare le vie respiratorie. Può provocare sonnolenza o vertigini.
STOT RE 1	H372	Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
Asp. Tox. 1	H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
Aquatic Chronic 2	H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### · 2.2 Elementi dell'etichetta

#### · Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

#### · Pittogrammi di pericolo



GHS02 GHS07 GHS08 GHS09

#### · Avvertenza Pericolo

#### · Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

xilene

Idrocarburi C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano

Idrocarburi, C9-C12, n-alcani, isoalcani, ciclici, aromatici (2-25%)

nafta (petrolio), frazione pesante di hydrotreating

dipentene

#### · Indicazioni di pericolo

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H312+H332 Nocivo a contatto con la pelle o se inalato.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

H335-H336 Può irritare le vie respiratorie. Può provocare sonnolenza o vertigini.

H372 Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### · Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P241 Utilizzare impianti [elettrici/di ventilazione/d'illuminazione] a prova di esplosione.

P301+P310 IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

P321 Trattamento specifico (vedere su questa etichetta).

P331 NON provocare il vomito.

P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia].

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

(continua a pagina 3)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**Denominazione commerciale: CARBURETOR CLEAN FLUID**

(Segue da pagina 2)

P362+P364 Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

P405 Conservare sotto chiave.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**
- **Descrizione:** Miscela di sostanze con additivi non pericolosi.

- **Sostanze pericolose:**

	profumo Flam. Liq. 3, H226; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	2,5-7,5%
Numeri CE: 921-024-6 Reg.nr.: 01-2119475514-35	Idrocarburi C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	25-50%
CAS: 1330-20-7 Numero indice: 601-022-00-9 Reg.nr.: 01-2119488216-32	xilene Flam. Liq. 3, H226; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	25-50%
Numeri CE: 919-446-0 Reg.nr.: 01-2119458049-33	Idrocarburi, C9-C12, n-alcani, isoalcani, ciclici, aromatici (2-25%) STOT RE 1, H372; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H336	10%
CAS: 12645-31-7 EINECS: 235-741-0 Reg.nr.: 01-2119896587-13	acido fosforico, 2-etilesil estere Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315	1-2,5%
CAS: 91-20-3 EINECS: 202-049-5 Numero indice: 601-052-00-2 Reg.nr.: 01-2119561346-37	naftalene Carc. 2, H351; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Acute Tox. 4, H302	0,25-1%

- **Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi / Indicazione del contenuto**

idrocarburi alifatici	≥5 - <15%
profumo	

- **Ulteriori indicazioni:**

Nota L: La classificazione come cancerogeno non si applica perché la miscela (o sostanza) contiene meno del 3% di dimetilsolfossido estratto (DMSO), misurata secondo IP 346. Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**Denominazione commerciale: CARBURETOR CLEAN FLUID**

(Segue da pagina 3)

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

· **Indicazioni generali:**

Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.

· **Inalazione:**

Portare il soggetto in zona molto ben areata e per sicurezza consultare un medico.

Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

· **Contatto con la pelle:**

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

· **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

· **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.

· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non sono disponibili altre informazioni.

· **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

· **5.1 Mezzi di estinzione**

· **Mezzi di estinzione idonei:**

CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

· **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua

· **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto sviluppa fumi tossici.

· **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

· **Mezzi protettivi specifici:** Indossare il respiratore.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Indossare il respiratore.

Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.

· **6.2 Precauzioni ambientali:**

Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.

In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

Provvedere ad una sufficiente areazione.

· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

(continua a pagina 5)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**Denominazione commerciale: CARBURETOR CLEAN FLUID**

(Segue da pagina 4)

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.  
Evitare la formazione di aerosol.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**  
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.  
Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.  
Tener pronto il respiratore.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare in ambiente fresco.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.  
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.
- **Classe di stoccaggio:** 3
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:**  
Nessun dato ulteriore, vedere sezione 7.

#### 8.1 Parametri di controllo

- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

#### 1330-20-7 xilene

TWA	Valore a breve termine: 651 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm Valore a lungo termine: 434 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm A4, IBE
VL	Valore a breve termine: 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm Valore a lungo termine: 221 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm Pelle

#### 91-20-3 naftalene

TWA	Valore a breve termine: (79) mg/m <sup>3</sup> , (15) ppm Valore a lungo termine: (52) mg/m <sup>3</sup> , (10) ppm Cute, (A4)
-----	--

- **DNEL**

#### Idrocarburi C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano

Orale	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	699 mg/kg/24h (consumatore)
Cutaneo	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	773 mg/kg/24h (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	699 mg/kg/24h (consumatore)

(continua a pagina 6)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**Denominazione commerciale: CARBURETOR CLEAN FLUID**

(Segue da pagina 5)

Per inalazione	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	2.035 mg/m3 (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	608 mg/m3 (consumatore)
<b>1330-20-7 xilene</b>		
Orale	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	1,6 mg/kg/24h (consumatore)
Cutaneo	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	180 mg/kg/24h (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	108 mg/kg/24h (consumatore)
Per inalazione	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	77 mg/m3 (lavoratore)
	DNEL/Workers/Local effects/acute-short term	289 mg/m3 (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	14,8 mg/m3 (consumatore)
<b>Idrocarburi, C9-C12, n-alcani, isoalcani, ciclici, aromatici (2-25%)</b>		
Orale	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	26 mg/kg/24h (consumatore)
Cutaneo	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	44 mg/kg/24h (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	26 mg/kg/24h (consumatore)
Per inalazione	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	71 mg/m3 (consumatore)
<b>91-20-3 naftalene</b>		
Cutaneo	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	3,57 mg/kg/24h (lavoratore)
Per inalazione	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	25 mg/m3 (lavoratore)
	DNEL / Workers / Local Effects / Long-term	25 mg/m3 (lavoratore)

**PNEC****1330-20-7 xilene**

PNEC / Aquatic organisms / Freshwater	0,327 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Marine water	0,327 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC/Aquatic organisms/Sewage treatment plant/STP	6,58 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Sediment (freshwater)	12,46 mg/kg (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Sediment (marine water)	12,46 mg/kg (gli organismi acquatici)
PNEC / Terrestrial organism / Soil	2,31 mg/kg (organismi terrestri)
<b>91-20-3 naftalene</b>	
PNEC / Aquatic organisms / Freshwater	0,0024 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Marine water	0,0024 mg/l (Bioaccumulazione)

(continua a pagina 7)

IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**Denominazione commerciale: CARBURETOR CLEAN FLUID**

(Segue da pagina 6)

<i>PNEC/Aquatic org/intermittent releases(freshwater)</i>	0,02 mg/l (gli organismi acquatici)
<i>PNEC/Aquatic organisms/Sewage treatment plant/STP</i>	2,9 mg/l (gli organismi acquatici)
<i>PNEC / Aquatic organisms / Sediment (freshwater)</i>	0,0672 mg/kg (gli organismi acquatici)
<i>PNEC / Aquatic organisms / Sediment (marine water)</i>	0,0672 mg/kg (gli organismi acquatici)
<i>PNEC / Terrestrial organism / Soil</i>	0,0533 mg/kg (organismi terrestri)

**Componenti con valori limite biologici:**
**1330-20-7 xilene**

<b>IBE</b>	1,5 g/g creatinina Campioni: urine Momento del prelievo: a fine turno Indicatore biologico: acido metilippurico
------------	--

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

**8.2 Controlli dell'esposizione**
**Mezzi protettivi individuali:**
**Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

- Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
- Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
- Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
- Custodire separatamente l'equipaggiamento protettivo.
- Non inalare gas/vapori/aerosol.
- Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

**Maschera protettiva:**

- Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.
- Non necessaria in ambienti ben ventilati.
- Protezione respiratoria in caso di formazione di aerosol o nebulizzazione: utilizzare maschera con filtro tipo A2, A2 / P2 o ABEK.

**Guanti protettivi:**

**Guanti protettivi**

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

**Materiale dei guanti**

Guanti di protezione per EN 374, resistenza a oli in uso. La norma EN 374 Livello 3 Controllo G1

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.

Gomma fluorurata (Viton)

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0.4$  mm

**Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

Per la miscela di sostanze chimiche di seguito nominate il tempo di passaggio deve essere di almeno 60 minuti (Permeazione in conformità alla norma EN 374-3 3: Level 1).

(continua a pagina 8)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**Denominazione commerciale: CARBURETOR CLEAN FLUID**

(Segue da pagina 7)

· **Occhiali protettivi:**

Occhiali protettivi

· **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**· **Indicazioni generali**· **Aspetto:**

<b>Forma:</b>	Liquido
<b>Colore:</b>	Giallo
<b>Odore:</b>	Caratteristico
<b>Soglia olfattiva:</b>	Non definito.

· **valori di pH:** Non definito.· **Cambiamento di stato**

<b>Punto di fusione/punto di congelamento:</b>	Non definito.
<b>Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:</b>	>90 °C (DIN EN ISO 3405)

· **Punto di infiammabilità:** <-9 °C· **Infiammabilità (solidi, gas):** Non applicabile.· **Temperatura di decomposizione:** Non definito.· **Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.· **Proprietà esplosive:** Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.· **Limiti di infiammabilità:**

<b>Inferiore:</b>	Non definito.
<b>Superiore:</b>	Non definito.

· **Tensione di vapore:** Non definito.· **Densità a 20 °C:** 0,803 g/cm<sup>3</sup> (ASTM D 4052)· **Densità relativa** Non definito.· **Densità di vapore:** Non definito.· **Velocità di evaporazione** Non definito.· **Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Poco e/o non miscibile.

· **Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:**

Non definito.

· **Viscosità:**

<b>Dinamica:</b>	Non definito.
<b>Cinematica:</b>	Non definito.

· **Contenuto solido:** 1,1 %

(continua a pagina 9)

IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**Denominazione commerciale: CARBURETOR CLEAN FLUID**

(Segue da pagina 8)

· **9.2 Altre informazioni**

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta**  
Nocivo a contatto con la pelle o se inalato.

· **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

#### Idrocarburi C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano

Orale	LD50	8 ml/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	4 ml/kg (ratto)
	LD50	2.800-3.100 mg/kg (ratto)
Per inalazione	LC50 / 4h	25,2 mg/l (ratto)
	NOAEC	8,117-24,3 mg/l (ratto)

#### 1330-20-7 xilene

Orale	LD50	5.251-5.627 mg/kg (topo)
		3.523-4.000 mg/kg (ratto)
	NOAEL	150-250 mg/kg/24h (ratto)
Cutaneo	LOAEL	150 mg/kg/24h (ratto)
	LD50	5.000 ml/kg (coniglio)
Per inalazione	LD50	12.126 mg/kg (coniglio)
	LC50 / 4h	6.350-6.700 ppm (ratto)

#### Idrocarburi, C9-C12, n-alcani, isoalcani, ciclici, aromatici (2-25%)

Orale	LD50	15.000 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	4 ml/kg (ratto)
	NOAEL	495 mg/kg/24h (ratto)
Per inalazione	LC50 / 4h	13,1 mg/l (ratto)
	NOAEL	300 ppm (ratto)
	NOAEC	690 ppm (ratto)
	LOAEC	100-1.293 ppm (ratto)

#### 138-86-3 dipentene

Orale	LD50	5.600 mg/kg (topo)
Cutaneo		5.300 mg/kg (ratto)
	LD50	5.000 mg/kg (coniglio)

(continua a pagina 10)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**Denominazione commerciale: CARBURETOR CLEAN FLUID**

(Segue da pagina 9)

**91-20-3 naftalene**

Orale	LD50	533-710 mg/kg (topo)
	NOEL	100 mg/kg/24h (ratto)
	NOAEL	100-200 mg/kg/24h (topo) 200 mg/kg/24h (ratto)
Cutaneo	LOAEL	400 mg/kg/24h (ratto)
	LD50	2.500-16.000 mg/kg (ratto)
	NOEL	300 mg/kg/24h (ratto)
Per inalazione	NOAEL	1.000 mg/kg/24h (ratto)
	LC0 / 4h	77,7 ppm (ratto)
	LC50 / 4h	77,7 ppm (ratto)
	LC50 / 4h	400 mg/m <sup>3</sup> (ratto)
	NOAEL	300 mg/m <sup>3</sup> (ratto)
	NOAEC	1 ppm (ratto)
	LOAEC	2-10 ppm (ratto)
	LOAEC	11 mg/m <sup>3</sup> (ratto)
	NOEC	0,1 ppm (ratto)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**  
Provoca irritazione cutanea.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Provoca grave irritazione oculare.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Può provocare una reazione allergica cutanea.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Può irritare le vie respiratorie. Può provocare sonnolenza o vertigini.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

**12.1 Tossicità**
**Tossicità acquatica:**
**Idrocarburi C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano**

EC50	0,23 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
EC50	0,64 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
LL50	11,4 mg/l/96h (pesce)
LL50	15,8 mg/l/72h (pesce)
LL0	5,1 mg/l/96h (pesce)

(continua a pagina 11)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**Denominazione commerciale: CARBURETOR CLEAN FLUID**

(Segue da pagina 10)

EL50	3 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EL50	12 mg/l/24h (Invertebrati acquatici)
EL50	10-100 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
ELO	2 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
ELO	10 mg/l/24h (Invertebrati acquatici)
NOEC	0,17 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
NOELR	2,045 mg/l/28d (pesce)
NOELR	1 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
LOEC	0,32 mg/l/72h (Invertebrati acquatici)
<b>1330-20-7 xilene</b>	
LC50	2,6 mg/l/96h (pesce)
EC50	157 mg/l/3h (microorganisms)
EC50	96 mg/l/24h (microorganisms)
EC10	0,72-1,9 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
EC50	2,2-4,36 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
NOEC	0,44 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
NOEC	0,96-1,17 mg/l/7d (Invertebrati acquatici)
NOEC	157 mg/l/3h (microorganisms)
<b>Idrocarburi, C9-C12, n-alcani, isoalcani, ciclici, aromatici (2-25%)</b>	
EC10	0,109-0,248 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
EC50	0,58-1,2 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)
EC50	0,53-0,94 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
EC50	0,328-0,423 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
LL50	10-30 mg/l/96h (pesce)
LL50	10-30 mg/l/72h (pesce)
LL50	10-30 mg/l/48h (pesce)
LL50	30-100 mg/l/24h (pesce)
EL50	2,5-5,5 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)
EL50	10-22 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EL50	22-46 mg/l/24h (Invertebrati acquatici)
NOEC	0,097-0,372 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
NOEC	0,16 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
NOEC	0,16 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)
NOELR	0,13 mg/l/28d (pesce)
NOELR	0,28-1,4 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
NOELR	0,3 mg/l/96h (pesce)
LOEC	0,203-0,833 mg/l/72h (Invertebrati acquatici)
<b>138-86-3 dipentene</b>	
NOEC	100 mg/l/72h (Alga)
	10 mg/l/72h (Daphnia)
	100 mg/l/72h (pesce)
<b>91-20-3 naftalene</b>	
LC50	1,6-7,9 mg/l/96h (pesce)
LC50	6,35 mg/l/48h (pesce)

(continua a pagina 12)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**Denominazione commerciale: CARBURETOR CLEAN FLUID**

(Segue da pagina 11)

LC50	6,08 mg/l/72h (pesce)
LC50	2,4-7,76 mg/l/24h (pesce)
EC50	0,4-0,5 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
EC50	2,16 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)

· **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.3 Potenziale di bioaccumulo**

**Idrocarburi C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano**

biodegradabilità	81 % (28d) (biodegradabilità) (OECD 301 F)
------------------	--

**1330-20-7 xilene**

coefficiente di ripartizione	3,12-3,2 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
------------------------------	---

biodegradabilità	87,8 % (28d) (biodegradabilità) (OECD 301 F)
------------------	--

**Idrocarburi, C9-C12, n-alcani, isoalcani, ciclici, aromatici (2-25%)**

biodegradabilità	74,7 % (28d) (biodegradabilità) (OECD 301 F)
------------------	--

**91-20-3 naftalene**

coefficiente di ripartizione	3,4 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
------------------------------	--

biodegradabilità	>74 % (28d) (biodegradabilità) (OECD 301 C)
------------------	---

· **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

· **Effetti tossici per l'ambiente:**

· **Osservazioni:** Tossico per i pesci.

· **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

· **Ulteriori indicazioni:**

Classe di pericolosità per le acque 3 (secondo l'Appendice 1 AWSV): estremamente pericoloso per l'acqua

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature, anche in piccole dosi.

Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di quantità minime di prodotto.

Tossico per pesci e plancton.

tossico per gli organismi acquatici

· **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

· **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

· **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

· **Consigli:**

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

Per il riciclaggio rivolgersi alla "borsa dei rifiuti".

· **Catalogo europeo dei rifiuti**

07 06 04*	altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri
-----------	---

· **Imballaggi non puliti:**

· **Consigli:**

Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

Contenitori svuotati possono contenere vapori infiammabili o esplosivi.

(continua a pagina 13)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**Denominazione commerciale: CARBURETOR CLEAN FLUID**

(Segue da pagina 12)

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.1 Numero ONU</b></li> <li>· <b>ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b></li> </ul>	<p style="margin: 0;">UN1300</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU</b></li> <li>· <b>ADR/RID/ADN</b></li> <li>· <b>IMDG</b></li> <li>· <b>IATA</b></li> </ul>	<p style="margin: 0;">1300 SUCCEDANEO DELL'ESSENZA DI TREMENTINA, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE</p> <p style="margin: 0;">TURPENTINE SUBSTITUTE, MARINE POLLUTANT</p> <p style="margin: 0;">TURPENTINE SUBSTITUTE</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</b></li> <li>· <b>ADR/RID/ADN</b></li> </ul>	<div style="display: flex; align-items: center; gap: 10px;">   </div> <p style="margin: 0;">· <b>Classe</b> 3 (F1) Liquidi infiammabili</p> <p style="margin: 0;">· <b>Etichetta</b> 3</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>IMDG</b></li> </ul>	<div style="display: flex; align-items: center; gap: 10px;">   </div> <p style="margin: 0;">· <b>Class</b> 3 Liquidi infiammabili</p> <p style="margin: 0;">· <b>Label</b> 3</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>IATA</b></li> </ul>	<div style="display: flex; align-items: center; gap: 10px;">  </div> <p style="margin: 0;">· <b>Class</b> 3 Liquidi infiammabili</p> <p style="margin: 0;">· <b>Label</b> 3</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.4 Gruppo di imballaggio</b></li> <li>· <b>ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b></li> </ul>	<p style="margin: 0;">II</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.5 Pericoli per l'ambiente:</b></li> <li>· <b>Marine pollutant:</b></li> <li>· <b>Marcatura speciali (ADR/RID/ADN):</b></li> </ul>	<p style="margin: 0;">Il prodotto contiene materie pericolose per l'ambiente: dipentene, Idrocarburi C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, &lt;5% n-esano</p> <p style="margin: 0;">Simbolo (pesce e albero)</p> <p style="margin: 0;">Simbolo (pesce e albero)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b></li> <li>· <b>Numero Kemler:</b></li> <li>· <b>Numero EMS:</b></li> <li>· <b>Stowage Category</b></li> </ul>	<p style="margin: 0;">Attenzione: Liquidi infiammabili</p> <p style="margin: 0;">33</p> <p style="margin: 0;">F-E,S-E</p> <p style="margin: 0;">B</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC Non applicabile.</b></li> </ul>	

(continua a pagina 14)

IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**Denominazione commerciale: CARBURETOR CLEAN FLUID**

(Segue da pagina 13)

**· Trasporto/ulteriori indicazioni:**
**· ADR/RID/ADN**
**· Quantità limitate (LQ)**

1L

**· Quantità esenti (EQ)**

Codice: E2

Quantità massima netta per imballaggio interno:  
30 mlQuantità massima netta per imballaggio esterno:  
500 ml
**· Categoria di trasporto**

2

**· Codice di restrizione in galleria**

D/E

**· IMDG**
**· Limited quantities (LQ)**

1L

**· Excepted quantities (EQ)**

Code: E2

Maximum net quantity per inner packaging: 30  
mlMaximum net quantity per outer packaging: 500  
ml
**· UN "Model Regulation":**
UN 1300 SUCCEDANEO DELL'ESSENZA DI  
TREMENTINA, 3, II, PERICOLOSO PER  
L'AMBIENTE

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

**· 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
**· Direttiva 2012/18/UE**
**· Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.

**· Categoria Seveso**

E2 Pericoloso per l'ambiente acquatico

P5c LIQUIDI INFIAMMABILI

**· Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore**

200 t

**· Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore**

500 t

**· REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3

**· Istruzione tecnica aria:**

Classe	quota in %
NC	90,2

**· Codice UFI** XAE0-70Q4-M000-ET9U

**· 15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

(continua a pagina 15)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (EU) 2015/830

Stampato il: 10.12.2018

Numero versione 1.0

Revisione: 10.12.2018

**Denominazione commerciale: CARBURETOR CLEAN FLUID**

(Segue da pagina 14)

La classificazione della miscela è stata effettuata per calcolo secondo le regole di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 1272/2008.

Non sono necessarie speciali istruzioni di formazione per garantire la protezione della salute umana e dell'ambiente.

· **Fraasi rilevanti**

H226 Liquido e vapori infiammabili.

H302 Nocivo se ingerito.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H312 Nocivo per contatto con la pelle.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H332 Nocivo se inalato.

H335 Può irritare le vie respiratorie.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

H351 Sospettato di provocare il cancro.

H372 Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.

H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **Scheda rilasciata da:** Abteilung Produktsicherheit

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2

Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili – Categoria 3

Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4

Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2

Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

Skin Sens. 1: Sensibilizzazione della pelle – Categoria 1

Carc. 2: Cancerogenicità – Categoria 2

STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

STOT RE 1: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 1

STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 2

Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1

Aquatic Acute 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo acuto per l'ambiente acquatico – Categoria 1

Aquatic Chronic 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 1

Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2